

# Le Journal



des résidences

Les Aigueillères

La Cyprière

La Martégale

N° 48 - SEPTEMBRE 2014



**LA RECETTE DU MOIS :**  
" Tarte courgettes et feta "

**PAGE 8**



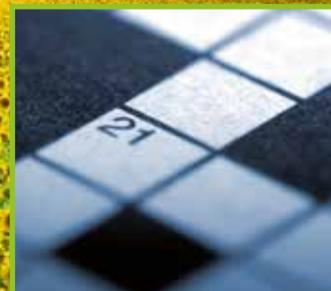
**ACTUALITES DES RESIDENCES**

Une rentrée chargée !

**PAGE 4**

**JEUX DE MOTS :**

**PAGES 9-10**



**DOSSIERS DES RÉSIDENTS**

Les Aigueillères en page 5

La Cyprière en page 6

La Martégale en page 7



GRUPE E4



# Ours

**Édition :** Groupe E4

**Rédaction :** Groupe E4 - DP News

**Adresse :**

Groupe E4  
18 chemin de la Plaine  
34990 Juvignac



Ce journal est imprimé dans le respect de l'environnement



## 66 L'été passe trop vite !

Nous l'attendions tous avec impatience et comme si le temps s'accélérait, on ne l'a pas vu passer. L'été est déjà presque terminé. Une pause qui nous a tout de même permis de faire le plein d'énergie pour la rentrée.

Cet été 2014 ne restera pas dans les annales : pas mal de pluie au mois de juillet et des températures le plus souvent en dessous des normales de saison au mois d'août. Mais gardons espoir et parions sur un bel été indien qui nous ravira de vivre dans le Languedoc.

Soyez rassurés ! Il y a tant de raisons de se réjouir en cette période de rentrée : votre journal redevient mensuel. Toutes les équipes sont sur le pont et vous réservent de nombreuses activités pour les mois à venir.

Nous souhaitons une bonne rentrée à toutes et à tous !

Bonne lecture !

## Sommaire >>

> Actualités des résidences	→ Page 4
> Dossier des résidents des Aigueillères	→ Page 5
> Dossier des résidents de la Cyprière	→ Page 6
> Dossier des résidents de la Martégale	→ Page 7
> Recette du mois	→ Page 8
> Jeux	→ Page 9
> Résultats des jeux du mois précédent	→ Page 10
> Vos représentants institutionnels	→ Page 11
> Contacts et plans	→ Page 12

## ACTUALITÉS DES RÉSIDENCES : "UNE RENTRÉE CHARGÉE !"



**S**oyez en sûrs ! L'été a été studieux pour les équipes de vos Résidences qui ont rempli correctement leur "cahier de vacances" pour préparer la reprise dans les meilleures conditions.

Comme vous pourrez le lire dans les pages qui vont suivre, de nombreuses activités sont d'ores et déjà programmées pour le mois de septembre...

Vous trouverez ainsi dans vos calendriers du mois, une multitude d'animations en tous genres :

- À la Cyprière : de très nombreuses visites sont proposées,
- À la Martégale : la nouvelle équipe municipale propose un grand forum des associations,
- Aux Aigueillères : des concerts et des expositions.

Pour toutes les autres activités, elles sont encore en préparation...

Surveillez bien l'affichage interne et les informations du prochain journal !

### La Cyprière

La fin de l'été et le début de l'automne réservent bien sur beaucoup d'avantages quand on réside sur le littoral ! Maintenant que les touristes ont pour la plupart regagné leur port d'attache, la Direction vous propose une belle sortie à Palavas-Les-Flots le lundi 15 septembre de 14h45 à 17h45. Pour ceux qui souhaitent prendre une bonne dose d'air marin, inscrivez vous vite auprès du secrétariat !

### La Martégale

Parce que fêter son anniversaire doit rester un grand moment de bonheur et de partage, les équipes de la Résidence vous proposent d'inaugurer le 26 septembre la première journée "Anniversaires" au cours de laquelle seront mis à l'honneur tous ceux et celles nés en septembre. Pour les mois suivants, cela se déroulera tous les derniers vendredis !

### Les Aigueillères

Une belle exposition de Peintures de Jean-Claude Marc se tiendra aux Caves du Château du 12 au 29 septembre. Cela laissera donc le temps à tous les amoureux d'arts de la découvrir !



## LA PAROLE AUX RESIDENTS !

### "LES SOUVENIRS DES CHEVEUX D'ARGENT"

Extrait d'un texte écrit par un résident, Mr Hatton, qui a participé à l'animation pour la réalisation d'une émission de radio avec les jeunes de Montferrier.

Une superbe rencontre intergénérationnelle sur quatre jours qui a permis à chacun de s'exprimer et de transmettre des petits morceaux d'Histoire.

Ce projet proposé par radio Clapas sera diffusé bientôt sur les ondes. Nous vous informerons de la date de diffusion de cette émission.

**Vous trouverez ce texte dans son intégralité  
à l'accueil auprès de Marie-Hélène.**

**V**ous avez passé quelques heures avec des personnes à « l'automne de leur vie » qui ont vu défiler, en à peine un siècle, les inventions les plus inattendues et les plus nombreuses de l'humanité.

On appelle cela le progrès : l'électricité, la photographie, le cinéma, la radio... Les ordinateurs etc.

Vous bénéficiez à votre tour des innovations qui se préparent... Mais le plus important c'est d'être dans le bonheur, c'est un long travail avec sa conscience. Les philosophes en parlent souvent et affirment que ce n'est pas un but mais une « raison de vivre ».

Ils disent :

- 1** Le bonheur c'est d'être heureux avec ce que l'on a ou ce que l'on a connu.
- 2** Le bonheur c'est d'être heureux et de voir les autres heureux en ayant la pertinence d'y avoir participé... »

Alors, nagez dans le bonheur ! »

*M. Hatton, juillet 2014.*

## LA PAROLE AUX RESIDENTS !

## SOUVENIRS DE RENTREE SCOLAIRE

## Mme Febracci

« Ce fut ma première rentrée en maternelle, mon frère jumeau et moi sommes arrivés à l'école quand la directrice qui était aussi ma maîtresse est venue vers moi et m'a prise dans ses gros bras. Ensuite, elle m'a regardée et elle a commencé à me poser un tas de questions sur le fonctionnement de ma famille, comme par exemple : Mangeriez-vous ensemble ? Êtes-vous complices avec votre frère jumeau ? Toutes ces questions m'ont paru surprenantes et indiscrettes, en plus de tout cela, elle considérait que j'étais meilleure que mon frère jumeau, cela me faisait plaisir même si ce n'était pas le cas. Toute l'année, elle a été très dure et autoritaire avec nous, cette rentrée scolaire a été celle dont j'ai le plus mauvais souvenir. Malgré tout comme j'aimais l'école, les autres rentrées furent joyeuses car j'avais beaucoup moins d'apprehension. »

## La Rentrée !

## Mme Soler

« Je veux vous raconter la rentrée en maternelle car c'était la première fois que j'allais à l'école et j'avais un peu peur de ne pas m'y sentir bien. Le matin j'ai pris mon cartable et je suis passée chercher ma voisine d'immeuble pour qu'on y aille ensemble. Lorsque nous sommes arrivées en classe et que nous avons vu que l'institutrice était très gentille nous nous sommes tout de suite senties mieux. Ensuite ce fut l'heure de la récréation, nous nous sommes tout de suite fait des amis, l'institutrice nous a tous réunis pour nous présenter aux élèves des autres classes. Le soir lorsque je suis rentrée chez moi j'ai raconté ma journée à ma maman, je voulais vite que le lendemain arrive pour y retourner. »

## Mme Jarry

« J'ai toujours aimé l'école, lorsque j'avais dix ans, c'est-à-dire un an avant que je sois obligée de quitter l'école pour aller travailler, le jour de la rentrée j'étais très contente d'y retourner pour retrouver mes copines de classe, ma maman disait toujours que j'étais espiègle, car je répondais sans arrêt autant à mes parents qu'à ma maîtresse ; d'ailleurs en parlant de maîtresse, je passais mon temps à me moquer de son physique ingrat, et elle me le rendait bien en me punissant. Dès que je rentrais en classe je jetais mon cartable à côté de mon pupitre, ensuite lorsque l'inspecteur venait je me proposais pour réciter les poèmes que j'avais appris par cœur. Je garde un très bon souvenir de mes années de classe même si j'ai dû quitter l'école trop tôt. »

## LA PAROLE AUX RÉSIDENTS !

### LE SOURIRE...

Ce mois-ci deux de nos résidents nous offrent un texte sur le sourire :

#### **M. MAYER Jean** et son interprétation du sourire...

Quelques mots sur la bonne humeur : savez-vous qu'on peut la fabriquer, et, par là, se rendre heureux ?

Aussi n'attendez pas d'être heureux pour sourire. Souriez, le bonheur viendra ensuite. La gaieté, ça se cultive ; l'entrain ça se commande. Tout cela est à vous, si vous voulez en disposer .

Un salut, ça se rend ; un sourire ça se rend. Une grimace, hélas, ça se rend aussi ! Choisissez de donner ce que vous aimeriez recevoir.

- Mais n'y a-t-il pas de mauvais sourires ? Des sourires malveillants, ironiques, sarcastiques, méchants en un mot ?

- Assurément ; mais vous choisirez le meilleur, comme au marché ; sauf qu'ici tout est gratuit.

- Et sentencieux, avec cela !!

- Allez, moquez-vous, ne vous gênez pas ! Mais gentiment et avec le sourire.

Et pour finir la parole aux résidents. Je me rends un jour dans la chambre d'une nouvelle résidente comme j'ai souvent l'habitude de faire et je lui pose la question pour savoir si elle veut me faire un petit texte sur le sourire. Et cette charmante dame me chante les paroles de la chanson qu'elle a interprétée lors d'une épreuve du certificat d'études, elle avait alors 12 ans. Je la note et vous la restitue aujourd'hui.

#### **Texte de Mme ANTON Carmen.**

" A quel aimable cortège s'avance à pas mystérieux  
Des pierrots blancs comme le linge viennent rêver  
sur les cieux

Leurs adorables pierrettes les ont suivis tendrement  
Belles dans leurs colerettes où luit une étoile  
d'argent."

#### **Texte de Mme BERTRAND Andrée**

##### **Le Sourire...**

Le premier sourire est donné par un bébé édenté, le dernier sourire est donné par un papi édenté. Tous les deux ont la même valeur.

Souriez toujours, « vous avez des soucis, de la peine, du chagrin, gardez les dans votre cœur. »

La personne qui reçoit votre sourire, vous lui donnez de la joie, de l'espérance et de l'amour.

« oui mais ces rides là sont si belles ».

Souriez toujours et à tout le monde c'est du bonheur, de la joie que vous donnez, et on vous dira « merci » avec un beau sourire.



## Tarte courgettes et feta (pour 4 personnes)



Temps de préparation : 15 minutes  
Temps de cuisson : 10 minutes

1 rouleau de pâte feuilletée  
2 courgettes (lavées et séchées)  
½ bocal de dés de feta à l'huile aromatisée aux herbes  
sel, poivre

Les ustensiles : un moule à tarte

Préchauffez le four à 200 °C.

Détaillez les courgettes en fines rondelles régulières.

Placez la pâte feuilletée dans un moule à tarte.

Versez l'huile du bocal de feta dans un saladier avec les rondelles de courgettes.

Salez, poivrez.

Mélangez de façon à bien enduire les courgettes.

Disposez les rondelles de courgettes sur la pâte.

Enfournez 25 min.

Ecrasez les dés de feta, parsemez sur la tarte.

Servez chaud.

**L**a courgette possède un apport calorique très faible, 15 kcal/100 g, ce légume est à consommer sans modération.

Composée de 95 % d'eau, elle contient une quantité record de minéraux et d'oligo-éléments.

Ce légume riche en potassium a des effets anti-hypertenseurs reconnus, il est un vrai bouclier pour le système cardiovasculaire et ces fibres, douces mais terriblement efficaces sur le transit, sont conseillées aux personnes ayant souffert de gastrite ou d'ulcère.



**ENIGME**

C'est un mot de huit lettres.  
Enlevez en trois et il reste douze.

De quel mot s'agit-il ?

**ENIGME**

Il est à nous appuyer, mais  
il engendre souvent des  
frais.

D'une chaise il est  
solidaire, mais peut aussi  
parfois être secret.

Qui est-il ?

**ENIGME**

Elle peut être blanche ou  
noire, mais cela n'a pas la  
même signification.

On se méfie de ses tours si  
l'on croit en ses merveilles.

Elle peut être menée à la  
baguette.

Qui est-elle ?

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										
J										

Robert Plard. Grille 416

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| A. Il s'envoie en l'air        | 1. D'un continent            |
| B. Tuniques                    | 2. Fonctions avec dévouement |
| C. Mettre de côté              | 3. Romancier suisse (de)     |
| . Caché                        | . S'est brûlé les ailes      |
| D. Prénom d'origine iranienne  | 4. Seras joyeux              |
| . Pas courants                 | . Métro                      |
| E. N°77                        | 5. Possèdent                 |
| . USA (the)                    | . Possessif                  |
| F. Les lycéens y vont (sigle). | . Romains                    |
| . C'est-à-dire                 | 6. N'admettra pas            |
| G. Avant le cru                | . La bande des quatre        |
| . Maison de glace retournée    | 7. Ventilation               |
| H. Artiste de cirque           | 8. Vieille ville             |
| . Pour la Vierge               | . Vrai                       |
| I. Ver à dents                 | 9. Unités de cheptel         |
| . Patron des zoologues ?       | . Bovidé qui peut être bleu  |
| J. Alcaloïde                   | 10. Dieu gaulois             |
| . Coutumes                     | . Fours                      |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	R	A	T	I	S	L	A	V	A
B	R	A	F	I	S	T	O	L	A	T
C	E	P	I	S	S	E	R	E	N	T
D	J	A	N	S	E	N	I	S	T	E
E	N	I		E	N	T	E		A	N
F	E		H		H	O	N	N	I	T
G	V	A	U	V	E	R	T		S	I
H		I	R	A	I			S		S
I	E	N	O	R	M	E	M	E	N	T
J	S	E	N	S		N	E	M	E	E

Pierre Hallot. Grille 03



RÉSULTATS DES JEUX DU MOIS PRÉCÉDENT

Résultats des énigmes :

Enigme 1 : Le rouleau.

Enigme 2 : Le flacon.

Enigme 3 : La palme.

## → VOS REPRÉSENTANTS INSTITUTIONNELS

Vous trouverez ci-dessous la liste de vos représentants au Conseil de la vie sociale. N'hésitez pas à vous adresser à eux pour donner votre point de vue sur l'établissement et sur son fonctionnement ! Les coordonnées respectives de vos représentants sont disponibles à l'accueil de votre résidence. Le compte rendu de la commission des menus est à votre disposition au secrétariat.

### RÉSIDENCE LES AIGUEILLÈRES

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

- **Mme Yvette Sacomant**
- **M. René Hatton**

#### REPRÉSENTANTS DES FAMILLES :

- **M. Fourriques**, président du conseil de la vie sociale
- **M. Agostini**



### RÉSIDENCE LA CYPRIÈRE

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

- **Mme Crozat**
- **Mme Soler**, présidente du conseil de la vie sociale

#### REPRÉSENTANTES DES FAMILLES :

- **Mme Massé**
- **Mme Durrieu**



### RÉSIDENCE LA MARTÉGALE

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

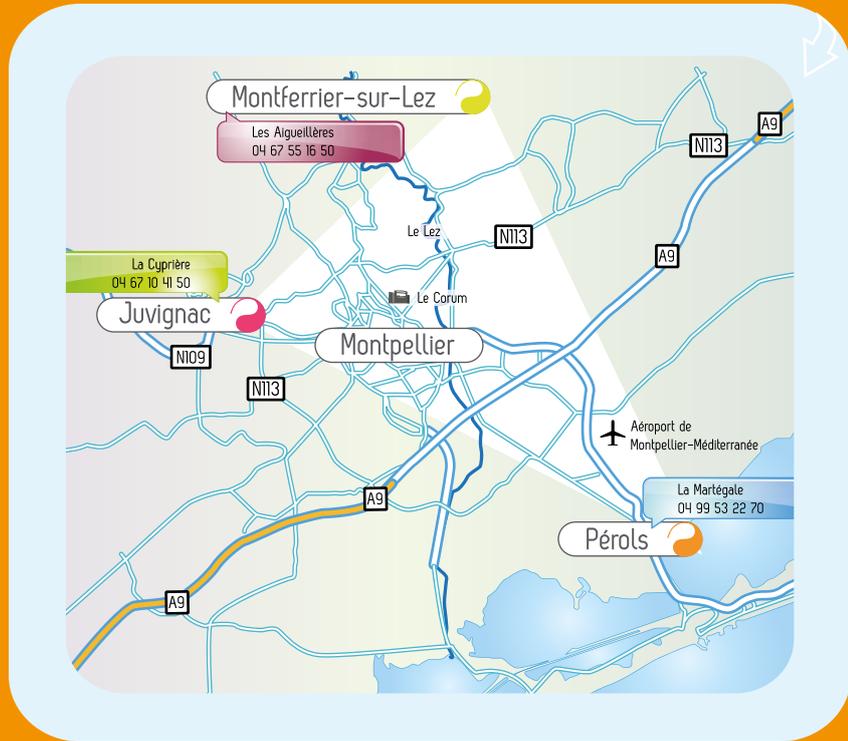
- **M. Mayer**, président du conseil de la vie sociale

#### REPRÉSENTANTS DES FAMILLES :

- **Mme Lauwereins**
- **M. Cazejust**      • **M. Mathe**



Afin de vous prodiguer les meilleurs soins et d'assurer votre sécurité, des défibrillateurs sont installés dans chacune des 3 Résidences du groupe E4 : Les Aigueillères, la Cyprière et La Martégale.



Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :  
**contact@groupe-e4.com**

Visitez notre site internet :  
**www.maison-retraite-montpellier.com**

Montferrier-sur-Lez

### Résidence Les Aigueillères

Maison de retraite Médicalisée

192, chemin des Aigueillères  
34980 Montferrier-sur-Lez

Tél 04 67 55 16 50

Fax 04 67 55 16 59

aigueilleres@maison-retraite-montpellier.com

Juvignac

### Résidence La Cyprière

Maison de retraite Médicalisée

14, chemin de la Plaine  
34990 Juvignac

Tél 04 67 10 41 50

Fax 04 67 10 41 59

cypriere@maison-retraite-montpellier.com

Pérois

### Résidence La Martégale

Maison de retraite Médicalisée

129, allée Jacques Brel  
34470 Pérois

Tél 04 99 53 22 70

Fax 04 99 53 22 79

martegale@maison-retraite-montpellier.com

# SEPTEMBRE

# 2014



LUNDI 1 SEPTEMBRE	MARDI 2 SEPTEMBRE	MERCREDI 3 SEPTEMBRE	JEUDI 4 SEPTEMBRE	VENDREDI 5 SEPTEMBRE	SAMEDI 6 SEPTEMBRE	DIMANCHE 7 SEPTEMBRE
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>14h00</b> Découverte des sens « les odeurs » à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> Chant - Chorale en salle d'animation	<b>10h00</b> Gym douce et relaxation <b>14h00</b> Revue de presse à La Noria <b>16h30</b> Loto en salle de restaurant	<b>14h00</b> Atelier créatif à La Noria <b>16h30</b> Médiathèque	<b>10h00</b> Gym douce <b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> Tricot au grand salon	<b>14h00</b> Jeux de société à La Noria <b>16h30</b> Atelier théâtre au grand salon	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Écoute musicale à La Noria <b>16H30</b> Loto en salle de restaurant
LUNDI 8 SEPTEMBRE	MARDI 9 SEPTEMBRE	MERCREDI 10 SEPTEMBRE	JEUDI 11 SEPTEMBRE	VENDREDI 12 SEPTEMBRE	SAMEDI 13 SEPTEMBRE	DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> Présence de Céline <b>14h00</b> Débats d'idées à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> Chant - Chorale en salle d'animation	<b>9h00</b> Présence de Céline <b>10h00</b> Gym douce et relaxation <b>14h00</b> Peinture à La Noria <b>16h30</b> Loto en salle de restaurant	<b>14h00</b> Découverte des sens « cuisine » à La Noria <b>16h30</b> Médiathèque	<b>10h00</b> Gym douce <b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> Concert : Marie SUEUR (chant & guitare)	<b>14h00</b> Manucure/bain de pieds à La Noria <b>16h30</b> Atelier théâtre au grand salon	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier lecture & écriture à La Noria <b>16H30</b> Loto en salle de restaurant
LUNDI 15 SEPTEMBRE	MARDI 16 SEPTEMBRE	MERCREDI 17 SEPTEMBRE	JEUDI 18 SEPTEMBRE	VENDREDI 19 SEPTEMBRE	SAMEDI 20 SEPTEMBRE	DIMANCHE 21 SEPTEMBRE
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>14h00</b> Découverte des sens « les odeurs » à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> Chant - Chorale en salle d'animation	<b>10h00</b> Gym douce et relaxation <b>14h00</b> Revue de presse à La Noria <b>16h30</b> Loto en salle de restaurant	<b>14h00</b> Atelier créatif à La Noria <b>16h30</b> Médiathèque	<b>10h00</b> Gym douce <b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> Tricot au grand salon	<b>14h00</b> Jeux de société à La Noria <b>16h30</b> Atelier théâtre au grand salon	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier écoute musicale à La Noria <b>16H30</b> Loto en salle de restaurant
LUNDI 22 SEPTEMBRE	MARDI 23 SEPTEMBRE	MERCREDI 24 SEPTEMBRE	JEUDI 25 SEPTEMBRE	VENDREDI 26 SEPTEMBRE	SAMEDI 27 SEPTEMBRE	DIMANCHE 28 SEPTEMBRE
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> Présence de Céline <b>14h00</b> Débats d'idées à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> Chant - Chorale en salle d'animation	<b>9h00</b> Présence de Céline <b>10h00</b> Gym douce et relaxation <b>14h00</b> Peinture à La Noria <b>16h30</b> Loto en salle de restaurant	<b>14h00</b> Découverte des sens « cuisine » à La Noria <b>16h30</b> Médiathèque	<b>Journée « anniversaires » en chanson</b> <b>10h00</b> Gym douce <b>14h00</b> Massage-relaxation <b>14h30</b> Présence de Céline <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> Atelier tricot	<b>14h00</b> Manucure/bain de pieds à La Noria <b>16h30</b> Atelier théâtre au grand salon	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier lecture & écriture à La Noria <b>16H30</b> Loto en salle de restaurant
LUNDI 29 SEPTEMBRE	MARDI 30 SEPTEMBRE					
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>14h00</b> Découverte des sens « les odeurs » à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> Chant - Chorale en salle d'animation					

🌀 Animatrice : **Béatrix.**

🌀 Psychologue : **Céline.**

## Rendez-vous :

→ **Samedi 13 septembre FORUM DES ASSOCIATIONS**  
 Rencontrer les responsables des associations péroliennes, informez-vous de leurs activités. Galerie marchande Auchan Méditerranée. 10h00-17h00.



La date de la commission des menus vous sera communiquée par voie d'affichage.

Sophie Bihan : Professeur de gymnastique - Gymnastique douce et relaxation. M. Mayer : Résident - Ecoute musicale. Edwin Garzon : Zoothérapeute - Atelier de zoothérapie.

Vincent Granell : Enseignant APA (Activités Physiques Adaptées) - Gymnastique douce. Guillaume Benes : Neuropsychologue - Atelier de stimulation cérébrale. Jennifer Decalheiros : Atelier d'esthétique

## ► Juillet et août ... En photos



*Une ambiance gitane qui nous fait voyager !*



*Il n'y a pas que la fête du cirque, il y a aussi la fête du ventre bien rempli !*



*Ambiance assurée avec ces trois merveilleux chanteurs !*



*Nos résidents plein de créativité exhibent avec fierté les chapeaux qu'ils ont confectionnés !*



*Et que le cirque commence !*



*Les chiens savants font le show !*

### INFO

À partir du mois de septembre, nous fêterons tous les anniversaires le dernier vendredi du mois dans une ambiance musicale. Christian animera cette journée festive en chansons.

*Une vraie petite maman pleine d'attention pour son petit !*



## ► Anniversaires

Nous souhaitons un joyeux anniversaire à :

- Mme AMIOT Georgette, le 4 septembre
- Mme BASILE Jacqueline, le 8 septembre
- Mme CENTI Marie, le 12 septembre
- Mme PIOGER Marcelle, le 16 septembre.

## ► Bienvenues

Nous souhaitons la bienvenue à :

- Mme FABRE Geneviève
- M. ORTOLAN Angelo
- Mme ESPOSITO Raymonde
- Mme CAPEL Eliane
- M. FAUROUS Robert
- Mme ANTON Carmen
- Mme AUDRAN Odette
- Mme CALIMAR Amparo.

## ► Départs

Nous souhaitons un bon retour à :

- Mme CHOUMARA Hélène
- Mme CHABANON Micheline.

## ► Fêtes

Nous souhaitons une joyeuse fête à :

- Mme SERRAT Dolores, le 15 septembre
- Mme FRESQUET Dolores, le 15 septembre.

## ► Nos condoléances

Nous adressons nos condoléances à la famille et aux personnes proches de monsieur LORENTZ Jacques, madame GUIN Thérèse.